REGULATION (EEC) No 2314/75 OF THE COMMISSION

of 9 September 1975

on the conditions for invitations to tender for the delivery of butteroil as food aid to the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 (1) of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 (2), and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1816/75 (3) of 10 July 1975 on the supply of butteroil to the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees under the 1975 food-aid programme intended for the population affected by the events in South Vietnam, states that of the 4 550 metric tons of butteroil set aside as a reserve under Council Regulation (EEC) No 1542/75 (4) of 16 June 1975 on the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme, 500 metric tons of butteroil should be made available for the abovementioned organization destined for the population of South Vietnam;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1541/75 (5) of 16 June 1975 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme states that invitations to tender shall be issued for the conversion of butter to butteroil, packing and shipping;

Whereas the main points of the tendering procedure are laid down in Commission Regulation (EEC) No 2247/75 (6) of 29 August 1975 on the conditions for invitations to tender for the cost of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme; whereas it is still necessary to add a number of details, particularly as regards the time limit for submission of tenders and the terms of supply;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are invited, as provided in Regulation (EEC) No 1816/75, for the manufacture and delivery to the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees of a lot of 500 metric tons of butteroil destined for South Vietnam.

2. Subject to the special provisions contained hereinafter, the provisions of Regulation (EEC) No 2247/75 shall apply by analogy to the tendering procedure and to the terms for manufacture and delivery of the butteroil.

Article 2

1. The butter to be used in manufacturing the butteroil referred to in Article 1 (1) shall be taken over from the German intervention agency.

2. The butteroil, which shall meet the requirements as to quality and packing laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 2247/75, shall be put up in containers of 5 kg.

3. The following markings shall be made on the containers, as prescribed by Chapter II 2 (b) of the said Annex:

'Don de la Communauté économique européenne au haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés au bénéfice des populations du Sud Vietnam'.

Article 3

1. The port of embarkation indicated in the tender shall be chosen from among ports in the Community accessible for ocean-going ships and with a regular service to South Vietnam.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.
(3) OJ No L 185, 16. 7. 1975, p. 1.
(4) OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 6.
(5) OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.
(6) OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

2. Delivery at the port of embarkation shall take place on a date to be specified by the German intervention agency after 15 October and before 1 November 1975.

3. Delivery is deemed to have taken place when the goods are actually unloaded at the port of embarkation on a spot appointed by the recipient organization.

Article 4

The time limit for the submission of tenders is 12 noon on 23 September 1975.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 September 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission